

трифѣс). Шестоднев Ио. екз.¹, VI, 554. XV в. П и щ а р а я — райское блаженство. Въ пища рая богатство его быс(тъ) (ἐν τῇ τριφῆ τοῦ παραδείσου). (Иезек. XXVIII, 13) Кн. прор.², 225. XV в. ~ XI в.

РАЙНА, ж. Рея. (1204): И замыслиша, якоже и прже, на кораблехъ райнами на шеглахъ [вар.], на иныхъ же кораблехъ исчиниша пороки и лѣствица. Новг. I лет. (Н.), 243. Велѣтъ суды дѣлать совѣмъ наготово... съ щоглы, и съ райнами, и съ сапцами. АИ IV, 21. 1645 г. Изняла погода немерная, ветр великой, и райны и стыры переломало, и карбас мой со всеми товарами в море потопило. Рус.-швед. отн. II, 553. 1699 г. Райна (ἀντένα). Влх. Словарь, 69. XVII в. — Ср. рая.

РАЙНЫЙ, прил. Райский, относящийся к раю. Да стрѣгутъ влзръ райныи. (Сб. № 496, толк. на Быт.) Оп. II (2), 31. XVI в. Р а й н а я к о р м л я — то же, что р а й с к а я п и щ а. Изгна Бъ Адама из рая пищаго дѣлати землю, от неаж(е) и взят. Откуда ему в раинѣхъ кормли дѣлати? Шестоднев Ио. екз.¹, VI, 554. XV в.

РАЙСКИЙ, прил. 1. Относящийся к раю, жилищу Адама и Евы до грехопадения. Якоже бо райскыи источникъ на четыри рѣкы раздѣли ся, такжде си Бжия рѣка... въ всья племена члчская потекъша (тоу параδείσου). Псалт. Чуд.¹, 41. XI в. Та рѣка [Евфрат], яко же пишетъ боговидецъ и законодавецъ Моисей, едина отъ четырехъ райскихъ рѣкъ. Арс. Сух. Проскинитарий, 96. 1653 г.

2. Относящийся к месту загробного блаженства души праведников. Райскыи въходъ (параδείσου εἰσοδος). Мин. сент., 028. 1096 г. Вънъца от него присносущааго улучити прия и въ райское житие въселяся. Мин. ноябрь, 401. 1097 г. Днесъ поновшася всѣхъ святыхъ чинове, нову жизнью о Христѣ приемъше: пророци и патриарси трудившеся въ райстѣй почиваютъ жизни. Кир. Тур. XIII, 417. XIV в. ~ XII в.

♦ Р а й с к а я п и щ а — то же, что р а й п и щ а, р а й п и щ ы н ы й 'сад блаженства' (вариант перевода того же зреч. словосочетания, возникший, видимо, в условиях, когда оба существительныхъ стояли в род. надеже: тоу παραδείσου τῆς τριφῆς, по ассоциации с выражением ἡ τριφῆ τοῦ παραδείσου 'райское блаженство'). Блюди ся, да тебе не прѣльсти врагъ прадѣдннимъ грѣхъмъ: еи, скоро ты ижденеть ис пища райскыя (тоу παραδείσου τῆς τριφῆς). Изб. Св. 1073 г., 198. Едемъ ся сказаетъ пища... Сего дѣля на конци глеть: и изгна Адама, и всели и противу райстыи пищи (ἀπέναυτι тоу παραδείσου τῆς τριφῆς). Шестоднев Ио. екз.¹, VI, 553. XV в. Р а й с к а я п т и ц а —

птица Paradisea apoda, райская птица (на Руси в XVI—XVII вв. называлась обычно гамаюном). А на бархатѣ шита канителью райская птица гамаюнъ. Урядник, 100. 1656 г. [ср. полужантасическое описание райской птицы в Космографии 1670 г.: величиною с воробья, хвосты ихъ осми пядей... ногъ не имѣеть, лѣтаетъ безпрестанно под нбсметъ... сысподи перье зелено аки изумрудъ камень, под горломъ красно, аки огонь, крыль не имѣеть, лѣтаетъ же хвостомъ... магометы ту птицу райскою называютъ. Козм., 178, 179]. Р а й с к и е д в е р и — царские двери, главный вход в алтарь. (1419): Въ церквы святыи Богородици у городнихъ врат... двери райскыи ополѣлъ. Новг. I лет. (Н.), 411. Р а й с к о е с ѣ м я — кардамон (? Ср. польск. rajskie ziarno). Коробка лубяная, а в ней... коренке въ бумагъ, райское сѣмя, въ коробчкѣ червячки зелены. Мат. медиц., 150. 1654 г.

РАЙТАРЪ, **РАЙТАРСКИЙ** см. рейтаръ, рейтарский

РАЙХАНЪ, м. Базилик, однолетнее пахучее травянистое растение, иначе — душистый василекъ (ср. араб. райхан). В дружбе подобно цвѣту раихану, внове процветшому, брату моему родному и честному... Авгану царевичю. Хив. д., 198. 1639 г.

РАЙЦА, м. Советник, член магистрата (ср. ст.-польск. gajca). А быти бъ урядникамъ въ городѣхъ войтамъ, бурмистрамъ, райцамъ, лавникамъ. СГД III, 507. 1654 г. Пожаловали... города Чернигова мѣщанъ, права и привилыи и свободы отъ королей полскихъ наданные нарушити не велѣли, и межъ себя войта и бурмистровъ и райцовъ и лавниковъ выбирать имъ поволити. ДАИ IV, 39. 1655 г.

РАКЪ, м. 1. Рак (животное). Море же Содомское мертво есть, не имать въ себѣ никакоже животна, ни рыбы, ни рака, ни сколии. Х. Дан. иг., 56. 1496 г. ~ 1113 г. На блюдо щучины живопросолныи. На блюдо раковъ. АИ II, 433. 1613 г. || О морскихъ моллюскахъ. Индов некихъ видеша, при брезехъ раки сбигающихъ. О Молук. остр., 243. XVI в. Уловиша... в онои пучине рака, егоже плоть потянутъ 40 и 7 литр. Там же, 248.

2. Созвездие Рака. •А• овнъ, мѣца марта •ка• приемлетъ слънце... Д. ракъ, иуныя •кд•. Изб. Св. 1073 г., 250. Лѣтомъ злѣсть прививати... наипаче ж(е) в ту пору, коли слнце бываетъ въ нбсныхъ знаменахъ в Раку и во Левѣ. Назиратель, 266. XVI в.

3. Злокачественная опухоль или язва; рак. К тѣмъ болячкамъ, иже докторове именуютъ волкъ и ракъ. Травникъ Любч., 260. XVII в. ~ 1534 г. У него болѣзнь называетца ракъ, и та болѣзнь неизцѣльная. Мат. ме-